



## Resumen de las Prácticas de Privacidad

**ESTE AVISO DESCRIBE CÓMO LA INFORMACIÓN SOBRE SU SALUD PUEDE SER UTILIZADA Y REVELADA Y COMO USTED PUEDE TENER ACCESO A ESTA INFORMACIÓN. POR FAVOR LEA CUIDADOSAMENTE.**

Si usted tiene alguna pregunta acerca de este aviso, por favor póngase en contacto con la Clínica de Hope Oficial de Privacidad al: [\(972\)-923-2440](tel:972-923-2440)

### **QUIÉN DEBE CUMPLIR CON LAS PRÁCTICAS DE PRIVACIDAD DESCRITAS EN ESTE AVISO**

Este Aviso de prácticas de privacidad ("Aviso") describe las prácticas de privacidad la Clínica Hope (la "Clínica") y sus miembros la fuerza de trabajo (incluyendo a los empleados, contratistas, médicos, enfermeras, otros miembros del personal con licencia o certificación, voluntarios y servicio de recepción, facturación y personal administrativo) que tienen la necesidad de utilizar su información médica para llevar a cabo su trabajo. También se aplica a las personas autorizadas para ingresar información en su historia clínica. Sus otros proveedores de atención médica pueden tener políticas diferentes con respecto a su uso y divulgación de su información médica creada en su ubicación.

### **ACERCA DE SU INFORMACIÓN MÉDICA**

Entendemos que la información médica sobre usted y su salud es personal, y la protección de su información de salud es importante para nosotros. Creamos un registro del cuidado y servicios que usted recibe en la clínica. Necesitamos este registro para brindarle atención de calidad y cumplir con ciertos requisitos legales. Este aviso se aplica a todos los registros de su atención clínica Hope generado, ya sea por el personal de la clínica o de otros proveedores de atención médica. Estamos obligados por ley a:

- Mantener la privacidad de la información médica que lo identifica (con ciertas excepciones);
- Darle este aviso de nuestros deberes legales y prácticas de privacidad con respecto a la información médica que recopilamos y mantenemos sobre usted, y
- Cumplir con los términos de esta Notificación que está actualmente vigente.

### **CÓMO PODEMOS USAR Y REVELAR INFORMACIÓN SOBRE SU SALUD**

Las siguientes categorías son las diferentes maneras en que podemos usar y divulgar su información de salud. Aparecerán No todos los usos o revelaciones en una categoría. Sin embargo, todas las maneras en que se nos permite usar y divulgar la información caerán dentro de una de las categorías.

- Divulgación a petición del cliente
- Para tratamiento
- Para el pago
- Para las operaciones de atención de salud

### **USOS Y REVELACIONES DE INFORMACIÓN DE SALUD COMPLEMENTARIAS**

- como exige la ley
- directorio
- hoja de registro
- Designación y paciente recordatorios de recuerdo
- asociados de negocios
- alivio de desastres
- Investigación
- Productos y servicios relacionados con la salud
- recaudación de fondos
- La familia, amigos, u otras personas involucradas en el cuidado o pago de su cuidado
- Para evitar una amenaza grave a la salud o la seguridad
- Cambio de Propiedad de la Clínica de Hope

### **SITUACIONES ESPECIALES**

- Directores de Funerarias, Médicos Forenses y Examinadores Médicos
- Actividades de supervisión de salud
- Los reclusos

- Aplicación de la ley
- Seguridad Nacional y Actividades de Inteligencia
- Órganos y Organizaciones de obtención de tejidos
- Servicios de Protección para el Presidente y Otros
- Informes de Salud Pública
- Las víctimas de abuso, negligencia o violencia doméstica
- Compensación al Trabajador
- Los equipos de personal multidisciplinario
- Categorías Especiales de Información en Salud
- Demandas y Disputas
- Militares y Veteranos
- Distancias de seguridad

### **TUS DERECHOS DE CONFIDENCIALIDAD**

Usted tiene los siguientes derechos sobre la información médica que mantenemos sobre usted:

- Derecho a inspeccionar y copiar
- Derecho a modificar
- Nos reservamos el derecho de aceptar o rechazar su solicitud
- Derecho a solicitar comunicaciones confidenciales
- Derecho a obtener una copia en papel de este Aviso
- Derecho a solicitar restricciones
- Solicitar un informe de divulgaciones

### **CAMBIOS A ESTE AVISO**

Nos reservamos el derecho de cambiar este aviso en cualquier momento. Nos reservamos el derecho de hacer el Aviso revisado o cambiado para toda la información médica que tenemos sobre usted, así como cualquier información que recibamos en el futuro. Fijaremos una copia del aviso actual en la clínica. El aviso contendrá la fecha de vigencia en la esquina inferior derecha. En caso de modificar el presente Aviso, le ofreceremos una copia del aviso actual en vigencia.

Usted puede solicitar una copia detallada de la Notificación actual o una copia de este aviso cada vez que visite la clínica de servicios o llamando a la clínica y solicitando que el aviso actual será enviado a usted por correo.

### **OTROS USOS DE LA INFORMACIÓN MÉDICA**

Otros usos y divulgaciones de información de salud no cubiertos por este aviso o las leyes que se aplican a nosotros se harán sólo con su permiso por escrito. Si usted nos da permiso para usar o divulgar información médica sobre usted, usted puede revocar ese permiso, por escrito, en cualquier momento. Si usted revoca su permiso, dejaremos de los usos y divulgaciones permitidos por dicha autorización, salvo en la medida en que ya hayamos actuado en consonancia con su permiso. Por ejemplo, no podemos retirar ninguna divulgación que ya hayamos hecho con su permiso.

### **PARA MAS INFORMACION, PARA PRESENTAR UNA QUEJA O PARA REPORTAR UN PROBLEMA**

Si usted cree que sus derechos han sido violados, por favor háganoslo saber inmediatamente para que podamos hacer frente a la situación. Usted puede presentar una queja ante la clínica y / o con el Secretario del Departamento Federal de Salud y Servicios Humanos. Todas las quejas deben ser presentadas por escrito.

Para presentar una queja con la Clínica, enviar una queja por escrito a la Clínica Oficial de Privacidad al:

Hope Clinic  
411 E. Jefferson St., Waxahachie, TX 75165  
 Attention: Oficial de Privacidad

Si a usted le gustaría discutir un problema sin presentar una queja formal, puede comunicarse con el Oficial de Privacidad por teléfono al 972-923-2440; o por fax al (972) 923-2445.

***Usted no será penalizado por presentar una queja.***

5/2016